

«Λυσιστράτη!»



διασκευή
του έργου
“Λυσιστράτη”
του Αριστοφάνη

Μαρία Κίτρα

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ

1. Εισαγωγή – χορογραφία όλων

ΣΚΗΝΗ ΠΡΩΤΗ

[Λυσιστράτη & Καλονίκη]

*Η Λυσιστράτη είναι στο μπαλκόνι του σπιτιού της
και μονολογεί προβληματισμένη ...*

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Μα αν τις κάλεσε κανείς κι από τα σπίτια φύγαν
και ή στου Βάκχου το ναό, ή στου Πανός επήγαν
ή στη Γεννετυλίδα μας ή και στο mall για εκπτώ-
σεις,

απ' τα πολλά τα τύμπανα τ' αυτιά τους θα 'χαν
πτώσεις!

Δε θα μπορούσε βέβαια γυναίκα να περάσει.

Κι όμως καμιά δε φάνηκε στο σπίτι μου να φτά-
σει...

εκτός από τη γειτόνισσα που έρχεται, δίχως να
κάνει στάση!

Την Καλονίκη χαιρετώ!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Κι εγώ τη Λυσιστράτη!

Κάνουν ότι φιλιούνται από μακριά

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Θα σε φιλούσα από κοντά καλή μου Λυσιστράτη

Μα έχω βάλει μάσκαρα στ' αριστερό μου μάτι!

Το άλλο μάτι βέβαια σε ταραχή σε βλέπει!
Να γίνονται τα φρύδια σου σαν τόξα, δεν σου
πρέπει,
εκτός κι αν η μακιγιέζ, αυτό σου επιτρέπει!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Καλονίκη μου, μεσ' στην καρδιά μου καίει
για τις γυναίκες μια φωτιά, που κάθε άνδρας λέ-
ει,
πως είμαστε όλες πονηρές κι έτσι η καρδιά μου
κλαίει...

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Μα το Θεό! Δεν είμαστε;

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Σαφώς! Μα είχαμε πει εδώ να μαζευτούμε,
καθώς για μια υπόθεση έχουμε να σκεφτούμε!
Μα πούντες, για δεν έρχονται, μια λύση για να
βρούμε;;;

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Θα' ρθούν, μη μου ταραξέσαι Θα κάνεις και ρυ-
τίδες

Όλες τους έχουνε δουλειές και χίλιες δυο φρο-
ντίδες!

Δεν είναι εύκολο πολύ κάποια να ξεκινήσει
να φύγει απ το σπίτι της ...Ποιος θα της το φρο-
ντίσει;

Κι άμα ο νοικοκύρης της βαρβάτος της ξυπνήσει

Κι από την άλλη το παιδί ποιος θα της το ταΐσει;

Τα βλέπεις και μονάχη σου πως πρέπει να τα

γα... *[φτερνίζεται]* ... εννοούσα να τα χαραμίσει!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Σωστά τα λόγια και καυτά
Κι αντίρρηση δε φέρνω
μα υπάρχουν πιο σπουδαία από αυτά
Κι εγώ ευθύνη παίρνω!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Μα είναι Λυσιστράτη μου το πράγμα αυτό μεγάλο;
Και τι γυναίκες κάλεσες να ρθούν το δίχως άλλο;

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Άχ Καλονίκη μου γλυκιά είναι πολύ μεγάλο!!!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Μπαααα;;; Μη να ναι άραγε και κονδρό;

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Μα το Θεό ... θεόκονδρο!!!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Και τότε οι αλιβάνιστες πώς και δεν ήρθαμε αμέσως;

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Κορίτσι μου, μη χαίρεσαι! Δεν εννοώ τον ... πούλον!

Αν ήταν έτσι θα τρέχαμε για να τον φάμε ... ούλον!

Άλλα μου καίνε την καρδιά κι αυτά με πάνε πίσω

μου κουνε φάει τα σωθικά πρέπει να τα συζητήσω!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Αμ' τότε θα' ναι πράματα πολύ λεπτά επίσης,
για να μπορέσεις εύκολα να τα κουμανταρίσεις.

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Τόσο λεπτά, που η Ελλάς μπορεί σ' αυτόν το
χρόνο,
τη σωτηρία της να βρει με τις γυναίκες μόνο.

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Με τις γυναίκες;;;
Μα σάμπως αστείευεσαι ή πια έχεις σαλέψει;
Τη χώρα εμείς θα σώσουμε; Ποια με γόβες θα
παλέψει;

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Για το καλό της πόλεως ό, τι θα πω, αν γίνει,
από Πελοποννήσιο, ρουθούνι δεν θα μείνει.

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Μα το Θεό, καλύτερα να λείψουνε κι αυτοί.

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Και τότε θα καταστραφούν και όλοι οι Βοιωτοί.

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Αλλά να μη καταστραφούν και όλοι στην εντέ-
λεια;

Μόνο τότε θαρρώ πως όλα θα φαντάζουν τέλεια!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Γι αυτό κι εδώ στο σπίτι μου πλησίον
Πρέπει να μαζευτούν τα θηλυκά Βοιωτών και
Πελοποννησίων.

Κι αν όλες σύμφωνες ημείς τα δώσουμε τα χέρια
Θα σώσουμε τη χώρα μας δίχως κοφτά μαχαίρια!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Μα οι γυναίκες πώς μπορούν κάτι καλό να κά-
νουν,

που μόνο τα χειλάκια τους ξέρουνε να τα βιά-
φουν;

Που είναι το σπιτάκι τους γεμάτο από φτιασίδα
και κίτρινα φορέματα, και χίλια δυο στολίδια;

Που βάνουν και κυμβερικά φουστάνια δίχως ζώ-
νη

και παντοφλάκια ελαφριά, το πόδι να τεντώνει;

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Μα τούτα θα 'ναι τα όπλα μας, φορέματα και
μύρα

σε μας θα έβρει η πόλη μας το μέγα της σωτήρα!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Μα πώς και με ποιον τρόπο;

Εξήγησέ μου, είμαι ξανθιά,

Κάνε αυτόν τον κόπο!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Θα δεις σε λίγο μόνη σου, άντρας δε θα σηκώνει

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Ποιο;;;;

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Το δόρυ του το αιχμηρό...

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Α, είπα κι εγώ!

Λυσιστράτη

Άλλονε να σκοτώνει!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Αν η γυναίκα, όπως λες, το θαύμα τούτο κάνει,
θα πέσω και σε δίαιτα να χάσω στη λεκάνη!
Και θα φορέσω κίτρινο Κυμβερικό φουστάνι!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Ούτε μαχαίρι θα χώσει πια σε άλλου την κοιλί-
τσα

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Ε τότε φορώ στα σίγουρα αυτή την παντοφλίτσα!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Γι αυτό σου λέγω! Δε θα έπρεπε να ήταν εδώ όλες;

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Σαφώς βρε Λυσοστράτη μου,
μα είν' παλιοκαργ... *[βήχει λίγο]*... παλιοκάργιες
όλες!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Οι Αθηναίες, ξέρουμε, αργούν να ξεκινήσουν
Γι αυτό δε φάνηκε καμιά... Μη θέλουν να με
στήσουν;;;

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Μα στάσου! Βλέπω μερικές!
Να, κι άλλες που κινάνε
Είναι όλες κουνιστές και λυγιστές
Στα καλλιστεία πάνε;

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Α, είν' απ' τον Ανάγυρο όλες αυτές οι κλώσες...

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Μα κοίτα ο Ανάγυρος γυναίκες έχει πόσες!

ΣΚΗΝΗ ΔΕΥΤΕΡΗ

[Λυσοστράτη, Καλονίκη, Μυρρίνη, Λαμπιτώ
& άλλες]

ΜΥΡΡΙΝΗ

Αχού, συγνώμη π' άργησα,
κι έτρεχα μες στα πλήθη
Μα το σουτιέν δεν κούμπωνε...

Έχω μεγάλα στήθη!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ *[θυμωμένη]*

Μυρρίνη, θα σε σόλιζα
Με κάμποσα καντήλια
Που μου 'ρθες σαν το μανεκέν
Με χίλια δυο στολίδια!
Μα κλείνω όμως το στόμα μου
Κι απλά θα περιμένω
Να ρθουν κι οι άλλες από δω
Με σύνεση προσμένω...

ΜΥΡΡΙΝΗ

Συγνώμη τότε σου ζητώ
Κι υπόσχομαι με θάρρος
Άλλη φορά δε θα αργώ
Μάρτυς μου αυτός ο ...
*[κοιτάζει δεξιά αριστερά και μετά πάνω. Ακούγεται
ηχητικό γλάρου]*

2.γλάροι

Μάρτυς μου αυτός ο γλάρος!

Λυσιστράτη

Του Τσέχωφ; ... Α, όχι...

ΜΥΡΡΙΝΗ

Μα πες μου Λυσιστράτη μου

Πανέμορφη κυρία

Ποιες άλλες περιμένουμε

Και ποια είν' η αιτία;

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Από την Πελοπόννησο κι από τη Βοιωτία

Γυναίκες περισπούδαστες

Προσμένω μ' αγωνία!

ΜΥΡΡΙΝΗ

Α, μάλιστα... όσο γι' αυτό...

Μα να που 'ρχεται κ' η Λαμπιτώ.

Μπαίνει η Λαμπιτώ στη σκηνή αγέρωχη και σίγουρη

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Πω – πω μια Σπαρτιάτισσα με σώμα σαν ατσάλι

πιλάτες κάνεις άραγε ;

Εγώ γιατί έχω αυτό το χάλι;

ΛΑΜΠΙΤΩ

Με γιόγκα, στρέτσινγκ, TRX

Γυμνάζω το κορμί μου

Με Dura lex sed lex

Γυμνάζω την ψυχή μου!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ (*πλησιάζει και της πιάνει το στήθος*)

Τι έχεις βάλει σε αυτά;

Δυο τόνους σιλίκονη ;

Γι αυτό κι ο άντρας σου μωρή

θέλει να στον εκώνει;

Κοιτάζει τη διπλανή γυναίκα

Κι αυτή η τσούπρα από δω

ποια είναι μα το Δία;

ΛΑΜΠΙΤΩ

Είναι κι αυτή αρχόντισσα από τη Βοιωτία!

Η Καλλονίκη πλησιάζει την αρχόντισσα και την

ψαχουλεύει

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Εγώ νομίζω μάλιστα για τούτο το καημένο,

πως κάποιος το ... χωράφι της

Της το χει οργωμένο!

Η Λυσιστράτη κοιτάζει και ένα άλλο κορίτσι δίπλα

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Και τούτη εδώ η όμορφη ποια είναι η κυρία;

ΛΑΜΠΙΤΩ

Είναι μια φίλη μου καλή από την Κορινθία.

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Μα αν είναι από την Κόρινθο την κόβω λίγο

τσούλα!

Αν κρίνω από το στόμα της και τα πρησμένα ού-

λα!!!

Οι γυναίκες γελάνε λίγο με το υπονοούμενο...

ΛΑΜΠΙΤΩ

Για πες μας Λυσιστράτη μου

Ποιος κάλεσε να ρθούμε;
Ποιος θέλει τώρα όλες εμείς
Λόγια βαριά να πούμε;

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Μοί!

ΜΥΡΡΙΝΗ

Ε τότε μίλα, μην αργείς
Με τσάκισαν οι γόβες
Θα κάτσω τώρα καταγής
Το κάναμε και στις πρόβες!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Ναι, λέγε μας, τι άραγε
σπουδαίο σου συμβαίνει;
Έχω μια φάβα στη φωτιά
Μα θα τη βρω καμένη!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Αμέσως τώρα θα το πω μα πρώτα θα ρωτήσω...

ΜΥΡΡΙΝΗ

Ε άντε ρώτα, καίγομαι
για να σου απαντήσω!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Για πείτε μου κοπέλες μου
έχετε πεθυμήσει
τον άντρα το βαρβάτο σας
να ρθει να σας πηδήσει;
Το ξέρω πως στον πόλεμο
Έχουνε πάει όλοι
Και μένουνε ακάιδευτοι

Οι σφριγηλοί σας κώλοι!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Ααααααααααααα! Το γέρο μου τον στείλανε
Στη Θράκη, στον Ευκράτη
Κι απ τις δουλειές πονώ πολύ
στη μέση και στην πλάτη...

ΓΥΝΑΙΚΑ 1

Και το δικό μου σύντροφο
τον στείλανε στην Πύλο...
Μου φαίνεται θα πηδηχτώ
Με κάνα μαύρο σκύλο!

ΛΑΜΠΙΤΩ

Και ο δικός μου βιαστικός
καμιά φορά αν φτάσει
κάνουμε σεξ στα γρήγορα
Δίχως να αλλάξουμε στάση!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Κατάλαβα...
αγάμητες εγίναμε
Κι εμάς ποιος θα μας σώσει ...
Αφ' ότου οι Μιλήσιοι
μας έχουνε προδώσει;
Το όργανο του άντρα μας
δεν το χει πια καμία
ζωγραφιστό το βλέπουμε
σε μια τοιχογραφία!
Θα θέλατε λοιπόν εγώ
Μια λύση να σας έβρω
Τον πόλεμο να παύσουμε

Και κάτι να εφεύρω;
Τους άντρες μας να φέρουμε
Στα σκέλια μας βαθιά
Εμάς πια να καρφώνουμε
Με τα χοντρά σπαθιά!

ΜΥΡΡΙΝΗ

Μα τις θεές, αφέντρα μου
Τα πάντα θα πουλήσω
Αν είναι πάλι οργασμούς
Απ την αρχή να ζήσω!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Κι εγώ στα δύο θα κοπώ
Σαν κόκκινο καρπούζι
Αρκεί να σταματήσει πια
Το πράμα μου να τσούζει!

ΛΑΜΠΙΤΩ

Στου Ταϋγέτου εκεί ψηλά
Θ ανέβω στην κορφή του
Αρκεί να δω του άντρα μου
Το θαυμαστό ... δαυλί του!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Ακούστε με λοιπόν καλά,
τι πρέπει πια να γίνει
Αν θέλετε οι άντρες μας να
κάνουνε ειρήνη!
Το πράμα σας θα κλείσετε
Σε τσίγκινες κιλότες
Και όλες θα μου το παίζετε
Παρθένες και κοκότες!

Λοιπόν τι λέτε; Θα το κάνουμε;

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Ακόμη κι αν χρειάζεται
Όλες μας να πεθάνουμε...

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Λοιπόν...

Θα αποκηρύξουμε τα αντρικά τα πένα!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Μα το Θεό, τι λέει;;;

Όλες δείχνουν δυσαρέσκεια και μια απ αυτές αρ-
χίζει να κλαίει...

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Αυτή τώρα γιατί κλαίει;

*Κάποιες γυναίκες πάνε να φύγουν. Η Λυσιστράτη
απορεί και θυμώνει*

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Ει! Για πού το βάλατε;
Τι πράγματα είναι τούτα;
Που μοιάζουνε τα μούτρα σας
Σα σαπισμένα φρούτα!
Σταθείτε τώρα μια στιγμή
Κοιτάξτε με! Μιλήστε!
Πείτε μου. Θα το κάνετε;
Ή όλες σας αρνείστε;

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Εγώ αρνούμαι παντελώς
Καθόλου δε με μέλει.

Και όσο για τον πόλεμο
Ας γίνεται όσο θέλει.

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ *[απογοητευμένη]*

Αυτό λοιπόν περίμενα,
βρε κόκκινο καρπούζι;
που θα κοβόσουν στα δυο
μα βλέπω δε σε τσούζει...

ΚΑΛΟΝΙΚΗ *[αλλάζει γνώμη]*

Για χάρη σου σε κάρβουνα
καυτά θα περπατήσω
άλλαξε λόγια, άλλαξε
συγνώμη να ζητήσω...

Αυτό, που λες, το προτιμώ,
δε γίνεται να ζήσω
χωρίς το παλαμάρι του
θα πάω να αυτοκτονήσω!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ *[απευθύνεται στη Μυρίνη]*

Και συ τι λες;

ΜΥΡΡΙΝΗ

Μα τη φωτιά κι εγώ θα προτιμήσω.

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Ὁ γένος ξεκωλιάρικο! Δικαίως, μα το Δία,
λένε πως βγαίνει από μας η κάθε τραγωδία.
Δεν ξέρουμ' άλλο τίποτα ούτε μικρή, μεγάλη,
παρά ξεροκουνήματα και δως του βάλει -βγάλει!
Μα κι αν η Σπαρτιάτισσα στο κόμμα μου θα μεί-
νει,
μπορεί να κατορθώσουμε οι δυο μας την ειρήνη.
Δως μου λοιπόν την ψήφο σου.

ΛΑΜΠΙΤΩ

Είναι κακό τ' ομολογώ
να λείπει απ τη ζωή μας
το όργανο του άντρα μας
να σκίζει το βρακί μας...
Μα η ειρήνη θεωρώ
Πως πάντα προτιμάται.
Κι αν είναι για χατίρι της
Το πράμα μας να κοιμάται...

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Εύγε σου, φιλενάδα!
είσαι γυναίκα πιο σωστή απ' όλες
στην Ελλάδα!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Θαρρείς πως αν δεν κάτσουμε
πάνω στο παλαμάρι,
αμέσως θ' αποκτήσουμε
ειρήνη με καμάρι;;;

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Πάψτε για λίγο άμυαλες, μια στάλα,
μη μιλάτε!
Κι ακούστε τι θα κάνετε
Στα σπίτια σας σαν πάτε!
Πουκάμισα αμοργινά
Διάφανα, μυρωδάτα
Όλες σας θα φορέσετε
Να φαίνονται τα πάντα!
Το πράμα μας θα ξυρίσουμε
Να σπαρταρά εμπρός τους

Και σαν το δουν λαχταριστό
Θα χάσουνε το φως τους!
Και μόλις είναι έτοιμοι
Να ρθουν να μας τον χώσουν
Τα σκέλια μας θα κλείσουμε
Να χύσουν δε θα σώσουν!
Να ιδείς για πότε φίλη μου
Τον πόλεμο θα τελειώσουν!

ΛΑΜΠΙΤΩ

Το ίδιο κι ο Μενέλαος,
με τη Λενιώ στην Τροία
σαν είδε τα βυζάκια της
του πρήστηκαν και τα τρία!
Το ξίφος του επέταξε
χώθηκε στο βρακί της
Τον πόλεμο ξεπέταξε
να μπει μες στο ... πιπί της!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Κι αν μας αφήσουνε αυτοί;
τότε αλίμονό μας...

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Καμιά σας μην το σκέφτεται
Μα να χει στο μυαλό της
Πως αν δεν του το δώσουμε
ο άνδρας δεν ευφραίνεται!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Έ τότε το δεχόμεθα, σαν εύκολο μας φαίνεται.

ΛΑΜΠΙΤΩ

Εμείς, δε λέω, να πείσουμε τους άνδρες μας να
κάνουνε ειρήνη...

οι Αθηναίοι όμως ερωτώ

Πώς θα πεισθούν κι εκείνοι;;;

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Για τούτο μη σε μέλη,

κ' εμείς τον καταφέρνουμε να μη τον ξαναθέλει

ΛΑΜΠΙΤΩ

Για την ειρήνη ο λαός δεν κάνει ούτε βήμα,

εφόσον στην Ακρόπολη

Ρέει παντού το χρήμα!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Να μη σας νοιάζει κόρες μου,

Θα το φροντίσω τούτο!

θα κυριεύσουμε κι αυτή και όλον της τον πλού-
το!

θα παν' εμπρός οι πιο γριές, κατά τη συμφωνία,

και τάχα με την πρόφαση να κάνουνε θυσία

θα πιάσουν την Ακρόπολη, ως που να μαζευτού-
με

ενώ εμείς παράλληλα

έχουμε να συσκεφθούμε.

ΛΑΜΠΙΤΩ

Όλα καλά όσα μας λες.

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

I know my dear!

Μα ώρα πια μη χάνουμε

Γι αυτό ας ζοριστούμε

Τους όρκους μας να πάρουμε
Πρέπει και να βιαστούμε!

ΛΑΜΠΙΤΩ

Στα λόγια σου λοιπόν κυρά
όλες θα βασιστούμε!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ *[φωνάζει τη δούλα της]*

Δούλα; Δουλάρα; Δουλικό;

Για γύρνα την ασπίδα
Να βγάλεις τα εντόσθια
Με μια λεπτή τσιμπίδα!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Όχι, δεν είναι δυνατόν, όρκος για την ειρήνη
σε μια ασπίδα ατσάλινη, πολεμική να γίνει.

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Και πώς θα ορκισθούμε;

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Να βρούμε ένα άλογο
Με κατάσπρο το χρώμα;

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Μα φαίνεται παράλογο
Άσε που θα χει βρώμα!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Και πώς λοιπόν η καθεμιά τον όρκο της θα κά-
νει;

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Πρώτον! Θα πάρουμε κατάμαυρη λεκάνη...

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Γιατί κατάμαυρη;

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Δεν είχε άλλη η παραγωγή! Δεύτερον! Τη βάζουμε ανάποδα ...

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Γιατί ανάποδα;

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Πάψε, θα σου ρθει ανάποδη! Τρίτον! Ένα σταμνί με κρασί της Θάσου θα θυσιάσουμε...

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Γιατί της Θάσου;

ΟΛΕΣ

Κλείσ' το επιτέλους!!!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Κι όρκο σ' αυτό θα δώσουμε
πως δεν θα το νερώσουμε!

Τρέξε μικρό μου δουλικό

Και φέρε τη λεκάνη

Τη στάμνα πάρε αγκαλιά

Η δύναμή σου φτάνει!

*Φεύγει γρήγορα μια κοπέλα και μπαίνει με τη
στάμνα και τη λεκάνη*

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Πω – πω τι στάμνα είναι αυτή;

Ποια θα την πρωτοτιάσει;

Να τη γυρίσει ανάποδα

και, μπλουμ, να την αδειάσει;

Η Λυσιστράτη παίρνει τη στάμνα

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Πειθώ! Βασίλισσά μου!
μ αυτή τη στάμνα του γλεντιού
χύνω τα βάσανά μου...
Δέξου για χάρη όλων μας
τούτη την ικεσία
να σταματήσει ο πόλεμος
μ αυτή μας τη θυσία.
Χύνει στη λεκάνη το κρασί

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Τι αίμα κατακόκκινο! Για ιδές πως λαμπυρίζει!

ΛΑΜΠΙΤΩ

Αλήθεια, μα το Διόνυσο, και τι γλυκά μυρίζει!

ΜΥΡΡΙΝΗ

Αφήστε με, γυναίκες μου, πρώτη να μπω στη μέ-
ση!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Όχι κουκλίτσα μου γλυκιά, ο κλήρος πριν σου
πέσει!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Έ, Λαμπιτώ! Στη στάμνα μας το χέρι σας απλώ-
στε
αφήστε τα υπόλοιπα, τον όρκο τώρα δώστε!
Εβγα μπροστά κοπέλα μου [*απεθύνεται στην*
Καλλονίκη]
και λέγε ό,τι λέγω!
*Η Καλονίκη βγαίνει λίγο πιο μπροστά και η Λυσι-
στράτη καθαρίζει τη φωνή της*

3. όρκος

ΛΥΓΙΣΤΡΑΤΗ

Επάνω στο κρεβάτι μου αρσενικό δεν μπαίνει...

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

ωωω... Επάνω στο κρεβάτι μου αρσενικό δεν μπαίνει...

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

κι ας είναι η παπάρα του με λάδι γυαλισμένη!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Ααα... κι ας είναι η παπάρα του με λάδι γυαλισμένη...

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Μέσα στο σπίτι θα περνώ με πράσινα αγγούρια...

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Από αγγούρια άλλο τίποτα ... Μέσα στο σπίτι θα περνώ με πράσινα αγγούρια...

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Κι οι άντρες μας θα τριγυρνούν σαν να τανε λιγούρια!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Μ' αρέσουν τα λιγούρια γαμώτο... Κι οι άντρες μας θα τριγυρνούν σαν να τανε λιγούρια!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Που να λυσσαξει ο άνδρας μου να κοιμηθεί μαζί μου...

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

πού τέτοια τύχη... Που να λυσσαξει ο άνδρας μου να κοιμηθεί μαζί μου...

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Εγώ δε θα δεχτώ ΠΟΤΕ να μπει μες στο βρακί μου!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Ούτε μια φορίτσα;;

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

ΚΑΜΙΑ! ΕΠΑΝΕΛΑΒΕ!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Πωωωω ... Εγώ δε θα δεχτώ ΠΟΤΕ να μπει μες στο βρακί μου!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Αν όμως θέλει ο σύζυγος με βία να με πάρει...

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

η καλύτερή μου! ... Αν όμως θέλει ο σύζυγος με βία να με πάρει...

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Θα προσπαθήσω ν αρνηθώ να καταπιώ παπάρι!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Ε καλά, δε θα πεθάνουμε κιόλας ... Θα προσπαθήσω ν αρνηθώ να καταπιώ παπάρι!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Οι Περσικές οι γόβες μου, δε θα κοιτούν ταβάνι, ούτε το πέος του βαθιά, σε μένα θα το βάνει!!!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Δεν υπάρχει ελπίδα ... Οι Περσικές οι γόβες μου, δε θα κοιτούν ταβάνι, ούτε το πέος του βαθιά, σε μένα θα το βάνει!!!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Και ΔΕΝ θα στηθώ στα τέσσερα τον κώλο μου να πιάνει!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Εντάξει, μας πέθανες πια! ... Και ΔΕΝ θα στηθώ στα τέσσερα τον κώλο μου να πιάνει!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Πίνω από τούτο το κρασί

Τον όρκο μου σφραγίζω

Κι αν το κρασί γίνει νερό

Δε θα σε υπολογίζω!!!

Η Λυσιστράτη παίρνει στα χέρια τη στάμνα και η Καλονίκη επαναλαμβάνει τα τελευταία λόγια

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Πίνω από τούτο το κρασί

Τον όρκο μου σφραγίζω

Κι αν το κρασί γίνει νερό

Δε θα σε υπολογίζω!!!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ *[απευθύνεται στις υπόλοιπες]*

Ορκίζεσθε λοιπόν κι εσείς μαζί μου κορασιδες;

ΟΛΕΣ

Όλες μας ορκιζόμεθα, με βούλες και σφραγίδες!!!

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Δώσε λοιπόν, να πιω εγώ, ν' αρχίσω τη θυσία,

Καθότι είμαι απ' όλες σας η πιο σωστή κυρία!

Ετοιμάζεται να πει, αλλά η Καλονίκη αντιδρά

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Για στάσου Λυσιστράτη μου,

θέλω μερίδα ίση.

Αν θέλεις η φιλία μας

δω να, να ξεκινήσει!

Ακούγεται θόρυβος από μακριά και η Λυσιστράτη

αφήνει τη στάμνα, την οποία παίρνει αμέσως η

Καλονίκη και πίνει

ΛΑΜΠΙΤΩ

Μα τι φωνές ακούγονται, τι γίνεται εκεί πέρα;

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ *[κοιτάζει απ το παράθυρό της μα-
κριά]*

Μη σκιάζεσαι, ηρέμησε

μικρή μου θυγατέρα!

Κοιτάξτε! Στην Ακρόπολη

Εφτάσαν οι γριούλες

και το ναό επιάσανε

είναι γενναίες ούλες!

Σύρε στη Σπάρτη Λαμπιτώ

όλα να τα φροντίσεις

και όσα συμφωνήσαμε

να πραγματοποιήσεις !

Τις άλλες δε Λακώνισες

όμηρους θα κρατήσω

και πάνω στην Ακρόπολη

όλες εκεί θα κλείσω!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Μα κι αν οι άντρες θέλουνε

να έρθουν εναντίον;

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ

Φέρε τον έλεγχο καζή,
για να σου βάλω μείον!
Η βία τόσο εύκολα,
τις πύλες δε θα ανοίξει
Προτού ο καθένα απ αυτούς,
τούτο μας αποδείξει:
Τους όρους που εβάλαμε
Πιστά να εκτελέσουν
Αλλιώς να πάν' στον Ολυμπο
Κι από ψηλά να πέσουν!

ΚΑΛΟΝΙΚΗ

Κι αν πάλι...

ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ *[θυμωμένη]*

Μας γκάστρωσες πια! Πιείτε και φύγαμε!
Πίνουν και μία μία φεύγουν από τη σκηνή

Συνεχίζεται...

**Το έργο υπόκειται σε πνευματικά δικαιώματα
Και το παρόν απόσπασμα είναι μόνο για ανάγνωση
Επικοινωνήστε στο mail : kivotostistexnis@gmail.com**